

Notebook Cooling Chill Hub XC



Targus®

USER GUIDE

TABLE OF CONTENTS

GB – ENGLISH

Notebook Cooling Chill Hub XC.....	4
------------------------------------	---

BG – БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

устройство за охлаждане на преносими компютри Chill Hub XC	6
--	---

CZ – CEŠTINA

Chladicí rozbočovač pro notebooky Chill Hub XC	8
--	---

DE – DEUTSCH

Chill Hub XC (Kühlfläche) zur Notebook-Kühlung	10
--	----

DK – DANSK

Chill Hub XC til afkøling af bærbar computer	12
--	----

EE – EESTI

Sülearvutit jahutav Chill Hub XC	14
--	----

ES – ESPAÑOL

Base refrigeradora Chill Hub XC para notebook	16
---	----

FI – SUOMI

kannettavan tietokoneen jäähdytysalusta (Chill Hub XC)	18
--	----

FR – FRANÇAIS

Dissipateur de chaleur Chill Hub XC pour ordinateur portable	20
--	----

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Notebook cooling Chill Hub XC (Πατάκι Ψύξης για την ψύξη φορητού ηλεκτρονικού υπολογιστή)	22
---	----

HR – HRVATSKI

Chill Hub XC notebook-hűtő	24
----------------------------------	----

HU – MAGYAR

Chill Hub XC notebook-hűtő	26
----------------------------------	----

IT – ITALIANO

Chill Hub XC (Sostegno raffreddante XC) per portatili	28
---	----

LT – LIETUVIŠKAI

Nešiojamojo kompiuterio aušintuvas „Chill Hub XC“	30
---	----

LV – LATVIEŠU

Piezīmjdatora dzesējošais paliktnis XC	32
--	----

NL – NEDERLANDS

‘Verkoelende Chill Hub XC’ (Verkoelend verkoelingscentrum XC) voor de laptop ...	34
--	----

NO – NORSK

Kjølende Chill Hub XC for bærbar PC	36
---	----

PL – POLSKI

Mata chłodząca do notebooka Chill Hub XC z koncentratorem USB	38
---	----

PT – PORTUGUÊS

Chill Hub XC (ventoinhas de arrefecimento) para portátil40

RO – ROMÂNĂ

Suport pentru răcirea laptopului Chill Hub XC42

RU – РУССКИЙ

Охлаждающая подставка под ноутбук Chill Hub XC44

SE – SVENSKA

Chill Hub XC kylning för bärbar dator46

SI – SLOVENSKO

Hladilni USB-razdelilnik Chill Hub za prenosnike48

SK – SLOVENČINA

Chladiaca podložka Chill Hub XC s rozbočovačom pre notebook50

TR – TÜRKÇE

Ndizüstü bilgisayar soğutucu Chill Hub XC52

Notebook cooling Chill Hub XC

Introduction

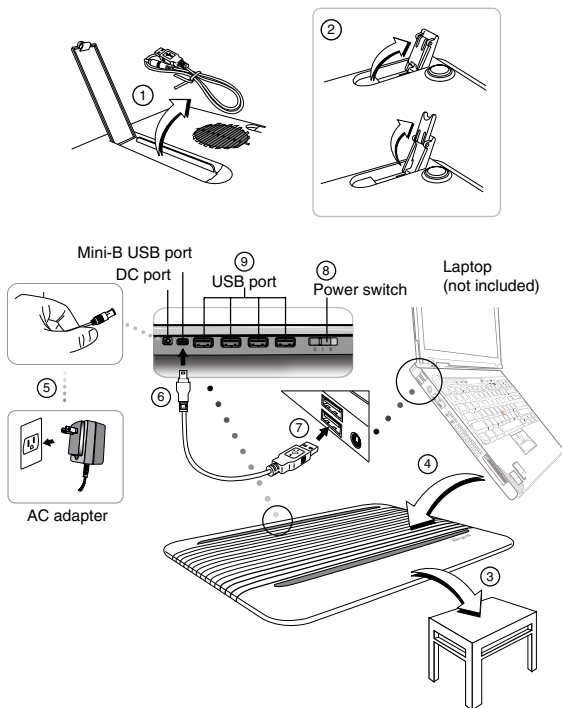
Congratulations on your purchase of the Targus Notebook Cooling Chill Hub XC. This cooling device dissipates thermal heat, reducing your computer's overall temperature, resulting in maximum performance. It also allows you to connect through a single USB connection up to 4 USB devices. Its thin yet durable design is both portable and sturdy.

To use the Chill Hub

1. Remove the USB cable from the bottom of the Chill Hub.
2. Decide on where you want to place the Chill Mat, either on a work surface, such as a table or desktop, or your lap. If you choose to use the Chill Mat on a work surface, you can extend the feet to the required angle.
3. Place the Chill Mat on the work surface or your lap.
4. Position your laptop computer on top of the Chill Hub.
5. Connect one end into the Chill Hub's DC port and the other end into the power outlet.
6. Connect one end of the USB cable into the mini-B USB port located at the rear of the Chill Hub.
7. Connect the other end of the USB cable into an available USB port on your laptop computer.
8. Turn the fan on by sliding the Power switch to "I" for low speed fan and "II" for high speed fan.
9. To connect a USB device to the Chill Hub, plug the USB cable from the device into an available port on the Chill Hub.



WARNING: Keep all items, such as loose clothing and jewelry, and long hair away from the fans to avoid possible personal injury or damage to the Chill Mat or your computer.



устройство за охлаждане на преносими компютри Chill Hub XC

Въведение

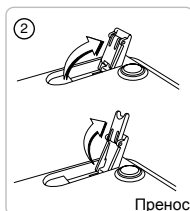
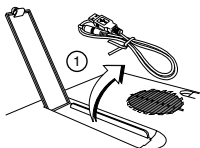
Поздравления за закупуването на устройството за охлаждане на преносими компютри XC на Targus . Охладителното устройство разсейва топлината, намалява общата температура на компютъра, което води до максимална ефективност. Освен това разрешава да включите през една и съща USB връзка до 4 USB устройства. Тънкият, но дълготраен дизайн е едновременно здрав и позволяващ лесно пренасяне.

Използване на Chill Hub

1. Отстранете USB кабела от долната страна на Chill Hub.
2. Вземете решение къде желаете да поставите Chill Hub - на работна повърхност, например маса за настолни компютри, или в скута си. Ако изберете да използвате Chill Hub на работна повърхност, можете да регулирате краката на желания ъгъл.
3. Поставете Chill Hub на работната повърхност или в скута си.
4. Разположете преносимия компютър върху Chill Hub.
5. Включете единия край в постояннотоковия порт на Chill Hub, а другия - в контакта на захранването.
6. Свържете единия край на USB кабела в mini-B USB порта, който се намира от долната страна на Chill Hub.
7. Свържете другия край на USB кабела към USB порт на преносимия компютър.
8. Включете вентилатора като плъзнете захранващия плъзгач в положение "I" за ниска скорост на вентилатора или в положение "II" за висока скорост.
9. За да свържете USB устройство към Chill Hub, включете USB кабела на устройството към порт на Chill Hub.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пазете далеч от вентилаторите свободните дрехи, бижута и дълги коси, за да избегнете лични наранявания или повреди на Chill Mat или компютъра.



Преносим
компютър
(не се включва в
доставката)

Mini-B USB порт

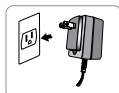
DC порт

USB порт

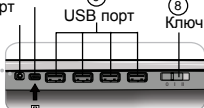
Ключ на захранването



5



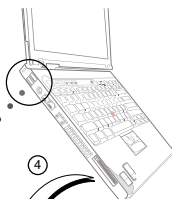
AC адаптер



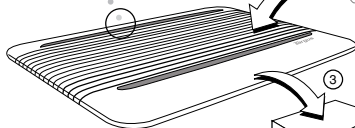
6



7



4



3

Chladicí rozbočovač pro notebooky Chill Hub XC

Úvod

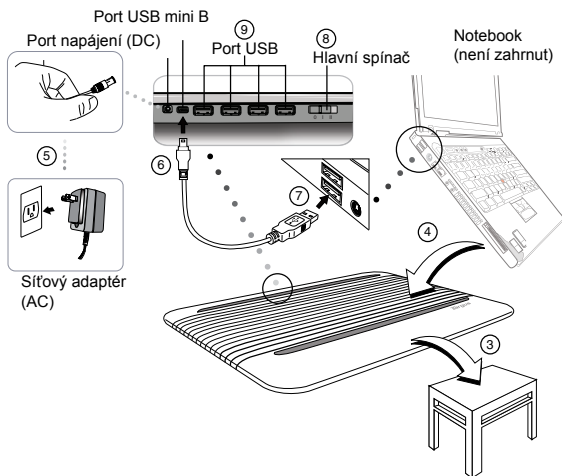
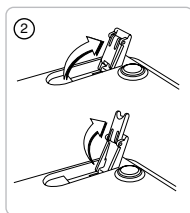
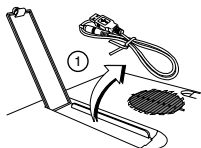
Blahopřejeme vám k zakoupení chladicího rozbočovače pro notebooky Chill Hub XC od společnosti Targus. Toto chladicí zařízení odvádí teplo, čímž snižuje celkovou teplotu počítače a umožňuje jeho maximální výkon. Umožňuje také připojení 4 zařízení USB pomocí jedné přípojky USB. Jeho tenký, ale trvanlivý design je snadno přenosný i odolný.

Používání rozbočovače Chill Hub

1. Kabel USB vyjměte ze spodní části chladicího rozbočovače Chill Hub.
2. Rozhodněte se, kam chcete chladicí rozbočovač Chill Hub umístit, zda na pracovní plochu, jako např. stůl, nebo na váš klín. Pokud budete chladicí rozbočovač Chill Hub používat na pracovní ploše, můžete jeho nožky nastavit na požadovaný úhel.
3. Chladicí podložku Chill Mat umístěte na pracovní plochu nebo na váš klín.
4. Počítač položte na horní část chladicího rozbočovače Chill Hub.
5. Zapojte jeden jeho konce do napájecího portu (DC) na chladicím rozbočovači Chill Hub a druhý konec do zásuvky.
6. Jeden konec kabelu USB zapojte do portu USB mini B na zadní části rozbočovače Chill Hub.
7. Druhý konec kabelu USB zapojte do volného portu USB na vašem počítači.
8. Větrák zapnete přesunutím hlavního spínače na „I” pro nižší rychlost větráku nebo na „II” pro vyšší rychlost větráku.
9. Zařízení USB připojte k rozbočovači Chill Hub tak, že kabel USB ze zařízení zasunete do volného portu na rozbočovači Chill Hub.



VAROVÁNÍ: Veškeré předměty, jako např. volný oděv a šperky nebo dlouhé vlasy, mějte mimo dosah větráku, abyste zabránili poranění osob nebo poškození podložky Chill Mat nebo vašeho počítače..



Chill Hub XC (Kühlfläche) zur Notebook-Kühlung

Einleitung

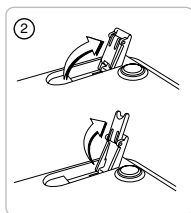
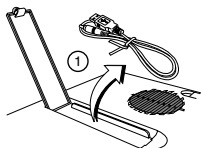
Glückwunsch zum Kauf des Targus Chill Hub XC zur Kühlung Ihres Notebooks. Dieses Kühlgerät leitet die Wärme ab und verringert somit die Gesamttemperatur Ihres Rechners und ermöglicht somit eine maximale Leistung. Sie können außerdem bis zu 4 USB-Geräte über einen einzelnen USB-Anschluss anschliessen. Die dünne und beständige Konstruktion ist sowohl tragbar als auch robust.

Nutzung des Chill Hub

1. Entnehmen Sie das USB-Kabel aus der Unterseite des Chill Hub.
2. Stellen Sie die Chill Mat auf eine Arbeitsfläche, wie z.B. einen Tisch oder Schreibtisch oder auf Ihren Schoß. Falls Sie den Chill Hub auf einer Arbeitsfläche abstellen, können Sie die Füße für den gewünschten Winkel ausklappen.
3. Stellen Sie den Chill Hub auf die Arbeitsfläche oder Ihren Schoß.
4. Stellen Sie Ihr Notebook auf den Chill Hub.
5. Stecken Sie das eine Ende in den DC-Steckplatz des Chill Hub und das andere Ende in die Steckdose.
6. Stecken Sie das eine Ende des USB-Kabels in den Mini-B USB-Steckplatz an der Rückseite des Chill Hub.
7. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in einen freien USB-Steckplatz Ihres Notebooks.
8. Schalten Sie den Lüfter ein, indem Sie den Hauptschalter für eine niedrige Lüftergeschwindigkeit auf "I" und für eine hohe Lüftergeschwindigkeit auf "II" stellen.
9. Um ein USB-Gerät anzuschließen, stecken Sie das USB-Kabel des Gerätes in einen freien Steckplatz des Chill Hub.



WARNUNG: Halten Sie alle Gegenstände, wie z.B. lose Kleidung, Schmuck und lange Haare von den Lüftern fern, um eine mögliche Verletzung oder eine Beschädigung der Chill Mat oder Ihres Rechners zu vermeiden.



Mini-B USB-Steckplatz
DC-Steckplatz

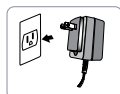
USB-Steckplatz

Hauptschalter

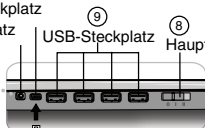
Notebook
(nicht inbegriffen)



5



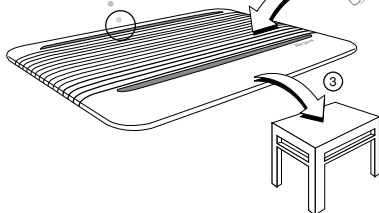
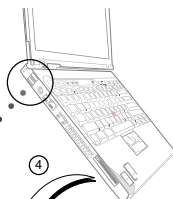
AC-Netzteil



6



4



3

Chill Hub XC til afkøling af bærbar computer

Introduktion

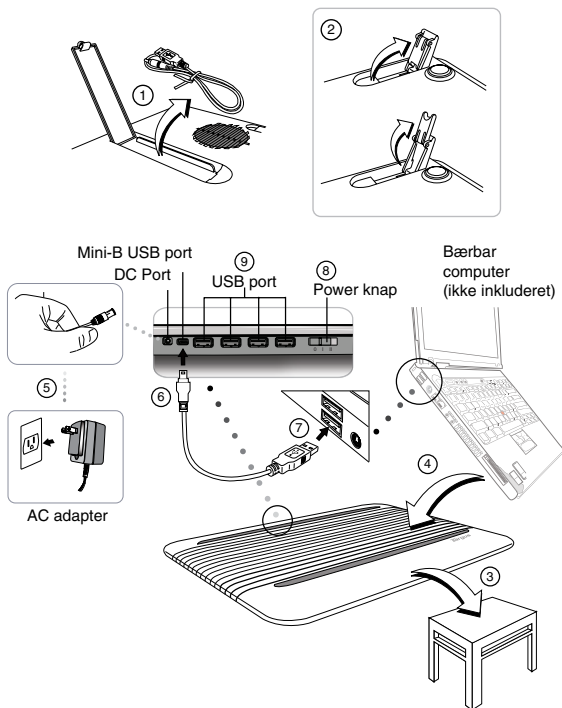
Tillykke med købet af Targus Notebook Cooling Chill Hub XC. Chill Hub afkøler din bærbare computer ved at sprede varmen og derved reducerer din computers temperatur og giver maximal ydelse. Den gør det muligt for dig at forbinde op til 4 USB apparater til én USB forbindelse. Dens tynde og dog slidstærke design gør den både bærbar og robust.

Sådan bruges Chill Hub

1. Fjern USB kablet fra bunden af Chill Hub.
2. Vælg hvor du vil placere Chill Hub, enten på en fast arbejdsoverflade, såsom et bord, eller i skødet. Hvis du vælger at placere Chill Hub på en fast overflade, kan du trække benene til den ønskede vinkel.
3. Placer Chill Hub på arbejdsoverfladen eller dit skød.
4. Placer din bærbare computer ovenpå Chill Hub.
5. Forbindes den ene ende til Chill Hubs DC port og den anden ende til strømstrikket.
6. Forbind den ene ende af USB kablet til mini-B USB porten bagpå Chill Hub.
7. Forbind den anden ende af USB kablet til en ledig USB port på din bærbare computer.
8. Tænd blæseren ved at skyde Power knappen over på "I" for lavhastighedsblæser og "II" for højhastighedsblæser.
9. Et USB apparat forbindes til Chill Hub ved at sætte USB kablet fra apparatet i en ledig port på Chill Hub.



ADVARSEL: Hold alle ting, herunder løsthængende tøj og smykker og langt hår væk fra blæseren for at undgå personskade og skade på Chill Mat eller din computer.



Sülearvutit jahutav Chill Hub XC

Sissejuhatus

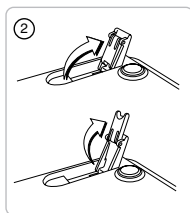
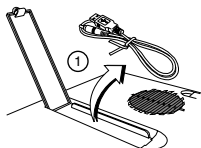
Õnnitleme teid Targus Notebook Cooling Chill Hub XC ostmise puhul. Antud jahutusseade hajutab seadmes tekkivat kuumust vähendades seeläbi arvuti üldist temperatuuri ja tagades maksimaalse tulemuslikkuse. Samuti on võimalik läbi ühe USB ühenduse ühendada kuni 4 erinevat USB seadet. Õhuke, kuid samas vastupidav konstruktsioon on portatiivne ja töökindel.

Chill Hubi kasutamine:

1. Eemaldage Chill Hubi alt USB kaabel.
2. Otsustage, kuhu te soovite Chill Hubi paigutada - näiteks töölauale või endale sülle. Kui te otsustasite kasutada Chill Hubi tööpinna peal võite te pikendada jalgu soovitud nurga alla.
3. Asetage Chill Hubi tööpinna peale või endale sülle.
4. Asetage oma sülearvuti Chill Hubi peale.
5. Ühendage selle üks ots Chill Hubi võrguvoolu pesasse ning teine ots võrguvoolu pistikupesasse.
6. Ühendage USB kaabli üks ots Chill Hubi taga asuvasse mini-B USB pesasse.
7. Ühendage USB kaabli teine ots oma sülearvuti vabasse USB pesasse.
8. Lülitage ventilaator sisse lükates toitelüliti ventilaatori väikese kiiruse jaoks asendisse "I" ning suure kiiruse jaoks asendisse "II".
9. USB seadme ühendamiseks Chill Hubiga ühendage seadme USB kaabel Chill Hubi vabasse pesasse.



HOIATUS: Hoidke kõik esemed nagu näiteks lahtised riided ja ehted ning ka pikad juuksed ventilaatoritest eemal selleks, et vältida võimalikke kehavigastusi või teie Chill Mati või arvuti kahjustamist.



Mini-B USB pesa
Alalisvoolupesa

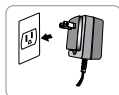
9
USB pesa

8
Toitelüliti

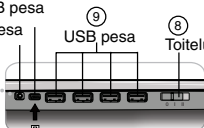
Sülearvuti
(ei kuulu komplekti)



5



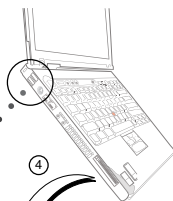
Vahelduvvoolu
adapter



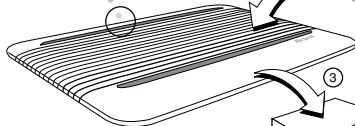
6



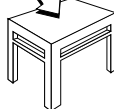
7



4



3



Base refrigeradora Chill Hub XC para notebook

Introducción

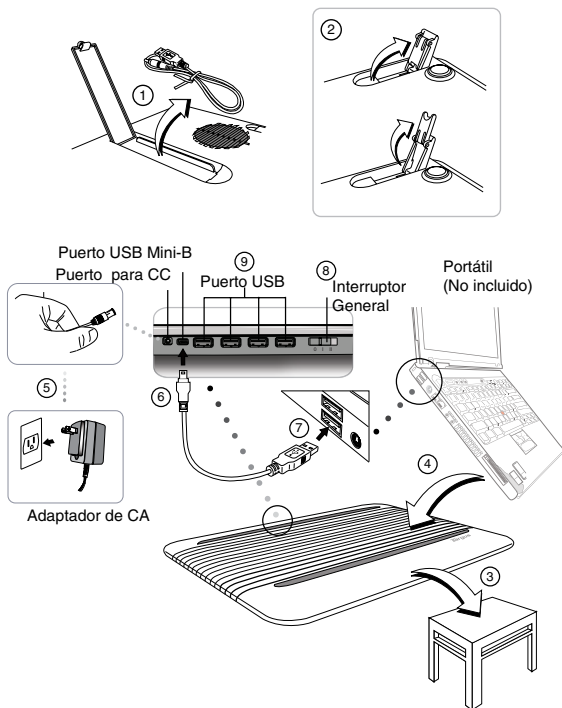
Felicidades por la compra de la base refrigeradora Chill Hub XC de Targus para portátiles. Este dispositivo de refrigeración dispersa el calor térmico que reduce la temperatura de su ordenador, resultando en un rendimiento óptimo. También le permite conectar por medio de una sola conexión USB hasta 4 dispositivos USB. Su diseño estilizado y duradero es así mismo portátil y fuerte.

Utilizar el Chill Hub XC

1. Extraiga el cable USB de la parte inferior del Chill Hub.
2. Decida donde quiere colocar el Chill Hub, bien sobre una superficie de trabajo como mesa o escritorio, o sobre su regazo. Si va a utilizar el Chill Hub sobre una superficie de trabajo, puede extender los soportes al ángulo deseado.
3. Coloque la base Chill Hub sobre una superficie de trabajo o sobre su regazo.
4. Coloque su ordenador sobre el Chill Hub
5. Conecte un extremo en el puerto de CC del Chill Hub y el otro extremo en la toma de corriente.
6. Conecte un extremo del cable USB en el puerto USB Mini-B situado en la parte posterior del Chill Hub.
7. Conecte el otro extremo del cable USB en cualquier puerto USB libre de su ordenador.
8. Encienda el ventilador deslizando el Interruptor General a "I" para velocidad mínima y "II" para velocidad alta.
9. Para conectar un dispositivo USB a la base Chill Hub, conecte el cable USB del dispositivo a un puerto USB libre del Chill Hub.



ADVERTENCIA: Mantenga alejados de los ventiladores, artículos como ropa holgada, joyas y cabellos largos, para evitar posibles lesiones personales o daños a Chill Mat o a su ordenador.



Kannettavan tietokoneen jäähdytysalusta (Chill Hub XC)

Johdanto

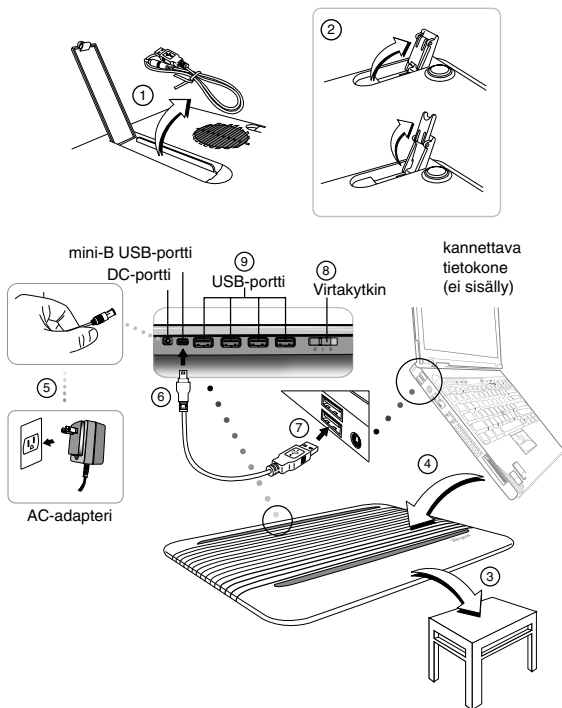
Onnittelut Targus kannettavan tietokoneen jäähdytysalustan (Chill Hub XC) hankinnan johdosta. Tämä viilentävä laite hävittää lämpöä pudottaen tietokoneesi kokonaislämpötilaa ja johtaen maksimisuoritukseen. Se sallii sinun yhdistää jopa 4 USB-laitteeseen yhden USB-liitäntän kautta. Sen ohut mutta kestävä suunnittelu on sekä kannettava että tukeva.

Jäähdytysalustan (Chill Hub) käyttö

1. Poista USB-kaapeli keskittimen (Chill Hub) pohjasta.
2. Päätä mihin haluat sijoittaa keskittimen (Chill Hub), joko työtasolle kuten pöydälle tai työpöydälle, tai syliisi. Jos päätät käyttää keskitintä (Chill Hub) työtasolla, voit pidentää jalat haluttuun kulmaan.
3. Aseta keskitin (Chill Hub) työtasolle tai syliisi.
4. Aseta kannettava tietokoneesi keskittimen (Chill Hub) päälle.
5. Yhdistä sen toinen pää jäähdytysalustan (Chill Hub) DC-porttiin ja toinen pää virtalähteeseen.
6. Yhdistä USB-kaapelin toinen pää jäähdytysalustan (Chill Hub) takana sijaitsevaan mini-B USB-porttiin.
7. Yhdistä USB-kaapelin toinen pää johonkin kannettavan tietokoneesi vapaana olevaan USB-porttiin.
8. Käynnistä tuuletin liu'uttamalla virtanäppäin (Power) asentoon "I" (hidas tuulettimen nopeus) tai "I" (nopea tuulettimen nopeus).
9. Yhdistääksesi USB-laitteen jäähdytysalustaan, kytke USB-kaapeli laitteesta johonkin jäähdytysalustan vapaana olevaan USB-porttiin.



VAROITUS: Pidä kaikki esineet, kuten väljät vaatteet ja korut sekä pitkät hiukset kaukana tuulettimista välttääksesi mahdolliset vammat tai jäähdytysalustaan (Chill Mat) tai tietokoneeseen kohdistuvat vahingot.



Dissipateur de chaleur Chill Hub XC pour ordinateur portable

Introduction

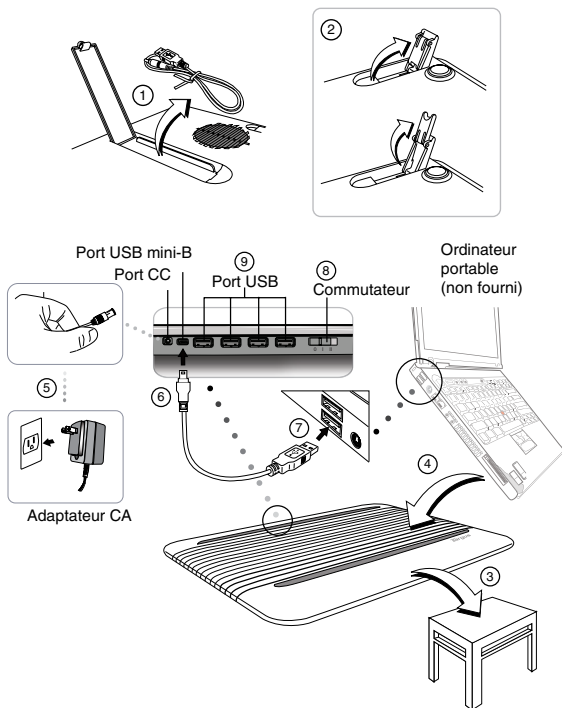
Nous vous remercions d'avoir acheté ce dissipateur de chaleur Chill Hub XC pour ordinateur portable de Targus. Il a été spécialement conçu pour évacuer la chaleur générée par votre ordinateur portable afin d'en réduire la température intérieure et d'en optimiser les performances. Il vous permet également d'ajouter 4 ports USB à votre ordinateur, via sa sortie USB. Bien que mince, pour une portabilité maximale, il n'en est pas moins solide et vous le garderez très longtemps.

Instructions d'utilisation de votre Chill Hub

1. Retirez le câble USB de dessous votre Chill Hub.
2. Vous pouvez poser votre dissipateur Chill Hub sur une surface dure, par exemple une table un bureau, ou sur vos genoux. Le poser sur une surface plane vous permet d'ajuster l'angle à l'aide des pieds extensibles.
3. Posez votre dissipateur Chill Hub sur une surface dure ou sur vos genoux.
4. Posez votre ordinateur portable sur le Chill Hub.
5. Branchez une extrémité dans le port CC de votre Chill Hub et l'autre extrémité dans une prise secteur.
6. Branchez une extrémité du câble USB fourni sur le connecteur port USB mini-B prévu à l'arrière de votre Chill Hub.
7. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur l'un des ports USB de votre ordinateur.
8. Mettez en route les ventilateurs (poussez le commutateur sur la position "I" pour régler les ventilateurs sur la petite vitesse et sur la position "II" pour la grande vitesse).
9. Pour brancher un périphérique USB sur votre Chill Hub, reliez les deux appareils à l'aide d'un câble USB.



AVERTISSEMENT : Éloignez vos vêtements amples, bijoux pendants et longs cheveux des ventilateurs pour éviter de vous blesser et d'endommager votre Chill Mat et/ou votre ordinateur.



Notebook cooling Chill Hub XC (Πατάκι Ψύξης για την ψύξη φορητού ηλεκτρονικού υπολογιστή)

Εισαγωγή

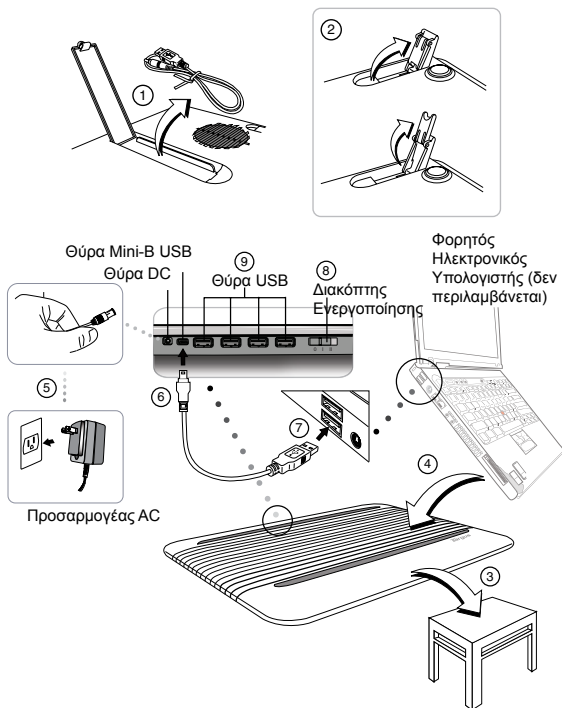
Συγχαρητήρια που επιλέξατε να αγοράσετε το Targus Notebook Cooling Chill Hub XC (Πατάκι Ψύξης για Φορητό Ηλεκτρονικό Υπολογιστή). Αυτή η συσκευή ψύξης διασκορπίζει την θερμότητα, μειώνοντας τη συνολική θερμοκρασία του ηλεκτρονικού υπολογιστή σας και παρέχοντας έτσι τη μέγιστη απόδοση. Επίσης σας επιτρέπει να συνδεθείτε μέσω μιας μονής σύνδεσης USB με 4 συσκευές USB. Με τον λεπτό αλλά και σταθερό σχεδιασμό του είναι φορητό και ταυτόχρονα ανθεκτικό.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το Chill Hub (Πατάκι Ψύξης).

1. Αφαιρέστε το καλώδιο USB από το κάτω μέρος του Chill Hub (από τη Βάση Ψύξης).
2. Αποφασίστε σε ποιο μέρος θέλετε να τοποθετήσετε το Chill Hub (από τη Βάση Ψύξης), είτε επάνω σε μια επιφάνεια εργασίας, όπως ένα τραπέζι ή ένα γραφείο ή πάνω στα πόδια σας. Αν αποφασίσετε να χρησιμοποιήσετε το Chill Hub (τη Βάση Ψύξης) επάνω σε μία επιφάνεια εργασίας, μπορείτε να προεκτείνετε το ποδαράκι στην επιθυμητή γωνία.
3. Τοποθετείστε το Chill Hub (τη Βάση Ψύξης) επάνω σε μία επιφάνεια εργασίας ή στα πόδια σας.
4. Τοποθετείστε τον φορητό ηλεκτρονικό υπολογιστή σας επάνω στο Chill Hub (Βάση Ψύξης).
5. Συνδέστε το ένα άκρο στο στη θύρα DC του Chill Hub (πατάκι ψύξης) και το άλλο άκρο στην έξοδο ρεύματος.
6. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB στη θύρα του Mini-B USB που βρίσκεται στο πίσω μέρος του Chill Hub (πατάκι ψύξης).
7. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε μία διαθέσιμη θύρα του φορητού ηλεκτρονικού υπολογιστή σας.
8. Ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα βάζοντας τον διακόπτη Power (Ενεργοποίηση) στο "I" για χαμηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και στο "II" για υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα.
9. Για να συνδέσετε μία συσκευή USB στο Chill Hub (πατάκι ψύξης) συνδέστε το καλώδιο USB από τη συσκευή σε μία διαθέσιμη θύρα στο Chill Hub (πατάκι ψύξης).



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Αν δεν υπάρχει ισχύς ρεύματος μετά τη σύνδεση των συσκευών USB στο Chill Hub (πατάκι ψύξης), μπορείτε να αγοράσετε και να χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα AC που πωλείται χωριστά (Μοντέλο Targus με αριθμό APA09US) στην ιστοσελίδα www.targus.com προκειμένου να παράσχετε περισσότερη ενέργεια στις συσκευές USB.



Podloga za hlađenje prijenosnih računala Chill Hub XC

Uvod

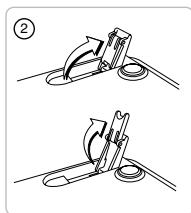
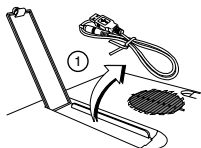
Čestitamo na kupnji Targus Chill Hub XC podloge za hlađenje prijenosnih računala. Ovaj rashladni uređaj rasplinjuje toplinu, smanjujući radnu temperaturu vašeg računala i omogućujući maksimalnu učinkovitost. Dodatno vam omogućuje da putem jednog USB priključka priključite do četiri USB uređaja. Premda je oblikom tanka, podloga je čvrsta, izdržljiva i lako se prenosi.

Kako upotrijebiti Chill Hub podlogu za hlađenje

1. Izvadite USB kabel iz pretinca s donje strane podloge za hlađenje.
2. Odlučite želite li podlogu postaviti na radnu površinu kao što je običan ili radni stol ili pak u krilo. Ukoliko se odlučite za radnu površinu, željeni nagib možete namjestiti pomoću nogica podesivih po visini.
3. Stavite podlogu na radnu površinu ili u krilo.
4. Stavite svoje prijenosno računalo na Chill Hub podlogu za hlađenje.
5. Ukoliko ste kupili opcionalni AC ispravljač, priključite jedan kraj u DC priključak na podlozi, a drugi u utičnicu mrežnog napajanja.
6. Spojite jedan kraj USB kabela u mini-B USB priključak na stražnjoj strani Chill Hub podloge.
7. Drugi kraj USB kabela spojite na slobodan USB priključak na vašem prijenosnom računalu.
8. Uključite ventilator tako što ćete gumb za napajanje (Power) pomaknuti na "I" za nižu ili "II" za višu brzinu rada ventilatora.
9. Da biste spojili USB uređaj na Chill Hub podlogu, uključite USB kabel tog uređaja u slobodan USB priključak na podlozi.



UPOZORENJE: Predmete poput manjih komada odjeće i nakita te dugu kosu držite podalje od ventilatora kako biste izbjegli ozljeđivanje i kako ne bi došlo do oštećivanja podloge ili vašeg računala.



Mini-B USB priključak

DC priključak

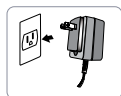
USB priključak

8 Gumb za napajanje

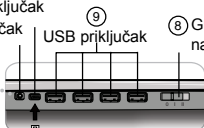
Laptop
(nije uključen)



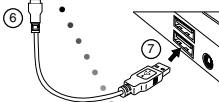
5



AC ispravljač

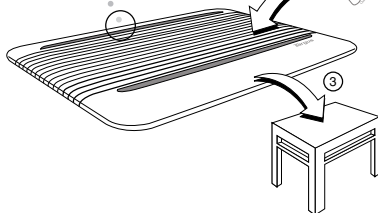


6



4

3



Chill Hub XC notebook-hűtő

Bevezetés

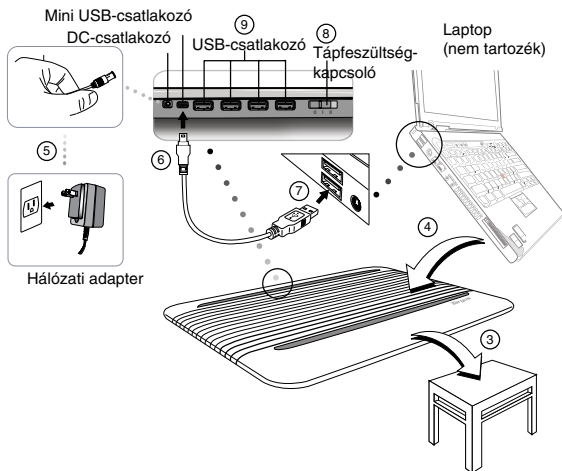
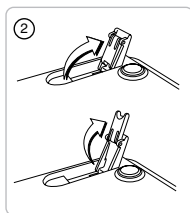
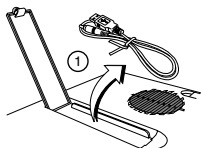
Gratulálunk a Targus Chill Hub XC notebook-hűtő megvásárlásához! Ez a hűtőeszköz szétsugározza a hőt, így csökkenti a notebook átlagos hőmérsékletét és biztosítja a maximális teljesítményt. Azt is lehetővé teszi, hogy a notebook egyetlen USB-csatlakozójára legfeljebb 4 USB-eszközt csatlakoztasson. Vékony és mégis tartós kialakítása miatt könnyen hordozható és kemény.

A Chill Hub használata

1. Az USB-kábelt csatlakoztassa le a Chill HUB aljáról.
2. A Chill Hub-ot helyezze egy munkafelületre, pl. asztalra vagy íróasztalra, vagy az ölébe. Ha Chill Hub-hoz valamilyen munkafelületet használ, akkor a kihajtható lábakkal beállíthatja a megfelelő szöveget.
3. A Chill Hub-ot helyezze a munkafelületre vagy az ölébe.
4. A laptopot helyezze a Chill Hub tetejére.
5. Ha megvásárolta a kiegészítő hálózati adaptert is, akkor csatlakoztassa a Chill Hub DC-csatlakozójára és a hálózati feszültségre.
6. Az USB-kábel egyik végét csatlakoztassa a Chill Hub hátulján található mini USB-csatlakozóra.
7. Az USB-kábel másik végét csatlakoztassa a laptop egy szabad USB-csatlakozójára.
8. A ventilátor-kapcsolót az "I" állásba tolva kis sebességgel, vagy a "II" állásba tolva nagy sebességgel lehet bekapcsolni a ventilátorokat.
9. Az USB-eszközöket a Chill Hub szabad USB-csatlakozóira lehet csatlakoztatni.



FIGYELEM! A személyi sérülés és a Chill Mat, illetve a számítógép károsodásának megelőzése érdekében a laza ruházatot, hosszú hajat stb. tartsa távol a ventilátoroktól.



Chill Hub XC

(Sostegno raffreddante XC)

per portatili

Introduzione

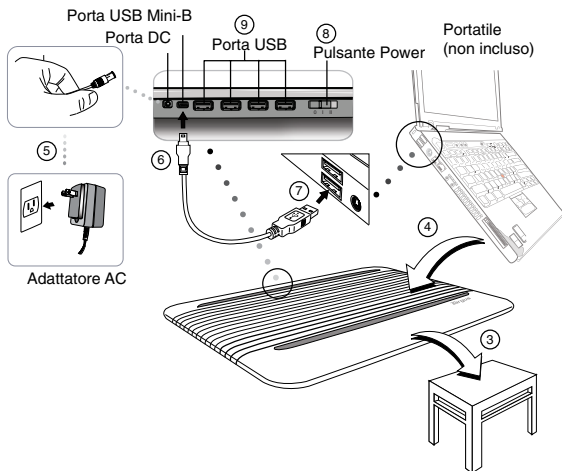
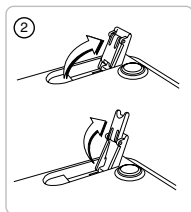
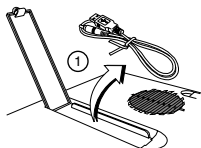
Congratulazioni per l'acquisto del Sostegno raffreddante XC per portatili Targus. Questo dispositivo raffreddante disperde il calore termico, riducendo la temperatura totale del computer, portandolo ad alte performance. Permette anche di collegare attraverso un singolo collegamento USB fino a 4 dispositivi USB. Il suo design sottile ma durevole è sia portatile che robusto.

Come usare il Sostegno raffreddante

1. Rimuovere il cavo USB dal fondo del Sostegno raffreddante.
2. Scegliere dove collocare il Sostegno raffreddante, sia su una superficie da lavoro, come un tavolo o una scrivania, o sulle vostre ginocchia. Se si sceglie di utilizzare il Sostegno raffreddante su una superficie da lavoro, è possibile estendere i piedini fino all'angolatura richiesta.
3. Posizionare il Sostegno raffreddante su una superficie da lavoro o sulle vostre ginocchia.
4. Posizionare il portatile sul Sostegno raffreddante.
5. Collegare un'estremità all'interno della porta DC del Sostegno raffreddante e l'altra estremità alla presa di corrente.
6. Collegare un'estremità del cavo USB all'interno della porta USB mini-B situata sul retro del Sostegno raffreddante.
7. Collegare l'altra estremità del cavo USB ad una porta USB disponibile del portatile.
8. Accendere la ventola facendo scorrere il pulsante Power ad "I" per un leggero raffreddamento e "II" per un raffreddamento maggiore.
9. Per collegare un dispositivo USB al Sostegno raffreddante, inserire il cavo USB del dispositivo in una porta disponibile del Sostegno raffreddante.



AVVERTENZE: Tenere tutti gli oggetti, come abiti svolazzanti e gioielli, e capelli lunghi lontano dalle ventole onde evitare possibili ferite o danni alla Base raffreddante o al computer.



Nešiojamojo kompiuterio aušintuvas „Chill Hub XC“

Įvadas

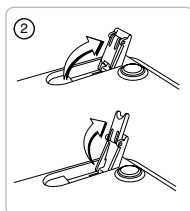
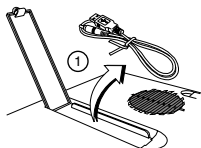
Sveikiname įsigijus „Targus“ nešiojamojo kompiuterio aušintuvą „Chill Hub XC“. Šis aušinimo įrenginys išsklaido šilumą, sumažindamas bendrą kompiuterio temperatūrą, dėl ko maksimaliai padidėja efektyvumas. Jis taip pat leidžia per vieną USB jungtį sujungti iki 4 USB prietaisų. Plona, ilgalaikė konstrukcija yra ir portatyvi ir patvari.

Kaip naudotis „Chill Hub“

1. Ištraukite USB laidą, esantį „Chill Hub“ apačioje.
2. Nuspręskite, kur norėtumėte padėti „Chill Hub“, ar savo darbo vietoje, pvz., stalo, darbaltalio, ar ant kelių. Jei nuspręsite naudoti „Chill Hub“, pasidėję ant darbaltalio, galite ištempti kojelę reikiamu kampu.
3. Pasidėkite „Chill Hub“ ant darbaltalio arba ant kelių.
4. Nešiojamąjį kompiuterį dėkite ant „Chill Hub“ viršaus.
5. Prijunkite vieną galą prie „Chill Hub“ DC (NS) prievado, o kitą galą prie elektros lizdo.
6. Prijunkite vieną USB laido galą prie mini-B USB prievado, esančio užpakalinėje „Chill Hub“ dalyje.
7. Kitą USB laido galą įjunkite į laisvą nešiojamojo kompiuterio USB prievadą.
8. Įjunkite ventiliatorių pastumdami jungiklį „Power“ (galia) į „I“ padėtį, jei užtenka mažo greičio, ir į „II“ padėtį – jei reikia greito ventiliatoriaus.
9. Norint prijungti USB įrenginį prie „Chill Hub“, įjunkite prietaiso USB laidą į laisvą „Chill Hub“ prievadą.



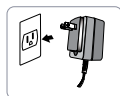
PERSPĖJIMAS: Tokius daiktus, kaip pavyzdžiui, laisvus rūbus bei papuošalus ir ilgus plaukus, stenkitės laikyti atokiau nuo ventiliatorių, kad išvengtumėte susižalojimo ar nesugadintumėte „Chill Mat“ ir kompiuterio.



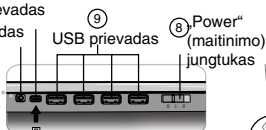
Mini-B USB prievadas
DC prievadas



5

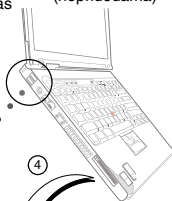


AC (KS) adapteris

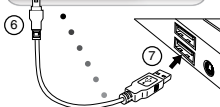


8 "Power"
(maitinimo)
jungtukas

Nešiojamasis
kompiuteris
(nepridedama)



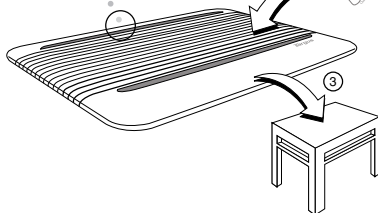
4



6



7



3

Piezīmjdatora dzesējošais paliktnis XC

Ievads

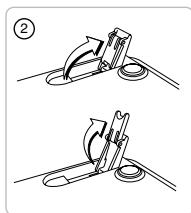
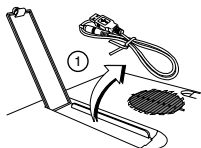
Apsveicam, ka esat iegādājāties Targus piezīmjdatora dzesējošo paliktni XC. Dzesējošais paliktnis ir jūsu piezīmjdatora dzesējoša ierīce, kas izkliedē termālo karstumu, samazinot jūsu datora temperatūru un sniedzot maksimālu sniegumu. Tas ļauj jums arī pieslēgt līdz 4 USB ierīcēm caur vienu USB savienojumu. Ierīce ir plāna, tomēr izturīga, un tā ir gan pārvietojama, gan stabila.

Dzesējošā paliktņa izmantošana

1. Izņemiet USB vadu no dzesējošā paliktņa apakšas.
2. Izlemiet, kur vēlaties novietot dzesējošo paliktni, vai nu uz galda virsmas vai savā klēpī. Ja izvēlaties novietot dzesējošo paliktni uz galda virsmas, jūs varat izstiept pēdas nepieciešamajā leņķī.
3. Novietojiet dzesējošo paliktni uz galda virsmas vai savā klēpī.
4. Novietojiet savu datoru uz dzesējošā paliktņa virsmas.
5. Iespraudiet tā vienu galu dzesējošā paliktņa DC pieslēgvietā, un otru - barošanas avota pieslēgvietā.
6. Iespraudiet vienu USB vada galu mini-B USB pieslēgvietā, kas atrodas dzesējošā paliktņa aizmugurē.
7. Otru USB vada galu iespraudiet sava klēpjdatora brīvajā USB pieslēgvietā.
8. Ieslēdziet dzesējošo paliktni, aizbīdot "Power" (jaudas) slēdzi "I" stāvoklī lēnam ātrumam, un "II" stāvoklī, lai iegūtu lielu ventilatora ātrumu.
9. Lai pievienotu USB ierīci dzesējošajam paliktņim, USB vadu no ierīces iespraudiet dzesējošā paliktņa brīvajā pieslēgvietā.



BRĪDINĀJUMS: Nepieļaujiet, lai vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati nonāk saskarē ar ventilatoriem, lai izvairītos no iespējamām ievainojumiem vai bojājumu nodarīšanas dzesējošajam paliktņim vai jūsu datoram.



Mini-B USB
ieslēgvieta

DC pieslēgvieta

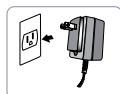
USB pieslēgvieta

"Power" (jaudas)
slēdzis

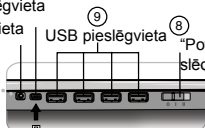
Klēpjadators
(nav iekļauts)



5



AC adapters



6



4



3

'Verkoelende Chill Hub XC' (Verkoelend verkoelingscentrum XC) voor de laptop

Introductie

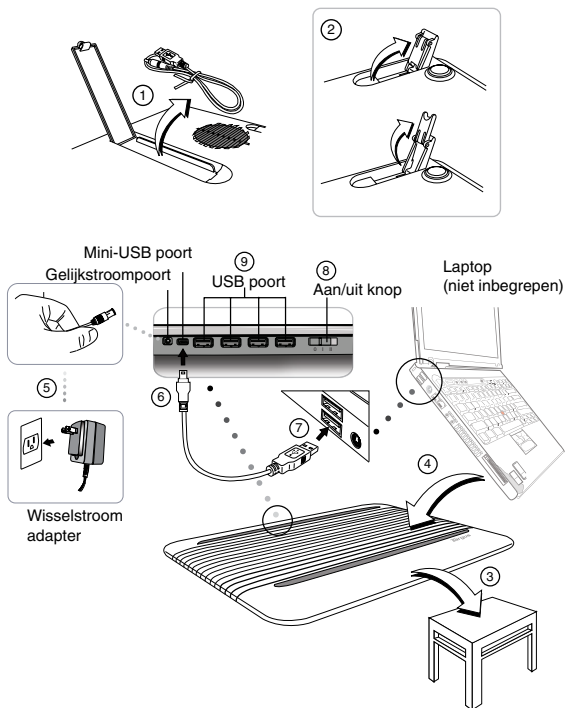
Gefeliciteerd met uw aanschaf van 'de Targus Notebook Cooling Chill Hub XC' (de verkoelende onderlegger XC voor de laptop). Dit apparaat voert de thermische hitte van uw laptop af, waardoor de temperatuur van laptop verlaagd wordt, en de maximale prestatie waarborgt. Het stelt u ook in staat op 4 USB apparaten aan te sluiten met slechts één enkele USB verbinding. Het dunne maar duurzame ontwerp is zowel stevig als eenvoudig mee te nemen voor onderweg.

'De Chill Hub' (het verkoelingscentrum) gebruiken

1. Verwijder de USB kabel van de onderkant van 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum)
2. Beslis waar u de Chill Hub (het verkoelingscentrum) wilt plaatsen, op een werkoppervlak, zoals een tafel of bureau, of op uw schoot. Als u ervoor kiest de Chill Hub (het verkoelingscentrum) op een werkoppervlak te gebruiken, kunt u de voet van het apparaat naar de vereiste hoek verlengen.
3. Plaats de Chill Hub (het verkoelingscentrum) op het werkoppervlak van uw schoot.
4. Positioneer uw laptop boven op 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum).
5. Steek dan één einde in de gelijkstroomuitgang van 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum) en het andere einde in het stopcontact.
6. Steek één einde van de USB kabel in de mini USB poort die aan de achterkant van 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum) zit.
7. Steek het andere einde van de USB kabel in een beschikbare USB poort op uw laptop.
8. Schakel de ventilator in door de aan/uit knop naar "I" te schuiven voor lage ventilatorsnelheid en naar "II" voor hoge ventilatorsnelheid.
9. Steek, om een USB apparaat op 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum) aan te sluiten, de USB kabel van het apparaat in een beschikbare poort van 'de Chill Hub' (het verkoelingscentrum).



WAARSCHUWING: Houd alle voorwerpen, zoals losse kleding, juwelen en lange haren uit de buurt van de ventilatoren om potentiële persoonlijke blessures te vermijden of schade aan de Chill Mat (koelingsmat) en/of uw computer.



Kjølende Chill Hub XC for bærbar PC

Introduksjon

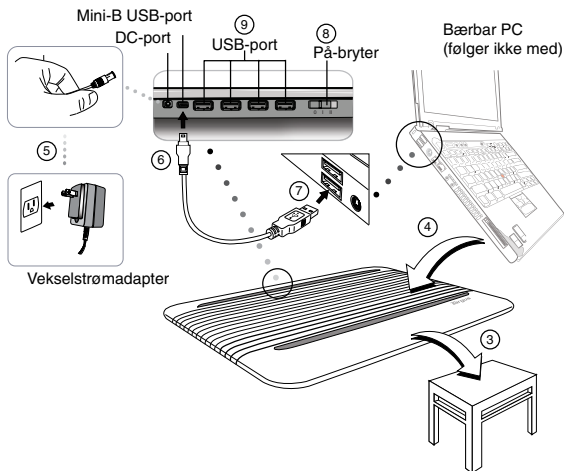
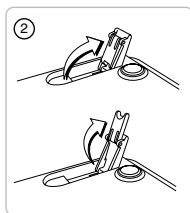
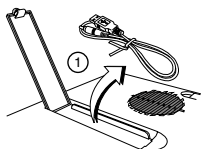
Gratulerer med kjøpet av en Targus kjølende Chill Hub XC for bærbar PC. Denne kjøleenheten oppløser varme og reduserer datamaskinens generelle temperatur for maksimal ytelse. Du kan dessuten koble til opptil 4 USB-enheter via én enkelt USB-forbindelse. Den tynne, men slitesterke designen er både bærbar og robust.

For å bruke Chill Hub

1. Fjern USB-kabelen fra undersiden av Chill Hub.
2. Bestem deg for hvor du ønsker å plassere Chill Hub, enten på en arbeidsoverflate, slik som et bord eller skrivebord, eller på fanget. Hvis du velger å bruke Chill Hub på en arbeidsoverflate, kan du forlenge føttene til ønsket lengde.
3. Plasser Chill Hub på arbeidsoverflaten eller på fanget.
4. Plasser din bærbare PC på Chill Hub.
5. Koble den ene enden til Chill Hubs DC-port, og den andre enden til kontakten.
6. Koble den ene enden av USB-kabelen til mini-B USB-porten på baksiden av Chill Hub.
7. Koble den andre enden av USB-kabelen til en tilgjengelig USB-port på din bærbare PC.
8. Slå viften på ved å skyve På-bryteren til "I" for lav viftehastighet, og "II" for høy viftehastighet.
9. For å koble en USB-enhet til Chill Hub plugges du USB-kabelen fra enheten inn i en tilgjengelig port på Chill Hub.



ADVARSEL: Hold alle objekter, slik som løse klær, smykker og langt hår, unna viftene for å unngå eventuelle personskader eller skade på Chill Mat eller datamaskinen.



Mata chłodząca do notebooka Chill Hub XC z koncentratorem USB

Wstęp

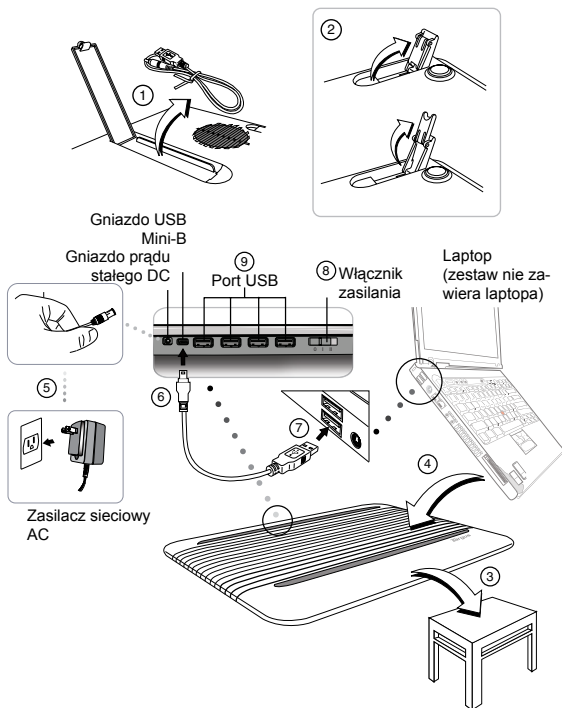
Dziękujemy za zakup maty chłodzącej z koncentratorem USB Chill Hub do notebooków firmy Targus. Mata chłodząca jest urządzeniem przeznaczonym do notebooków, mającym na celu rozproszenie ciepła generowanego przez laptopa, a tym samym zmniejszenie jego temperatury i podniesienie jego wydajności. Dzięki swojej wytrzymałości i odpowiednim wymiarom idealnie nadaje się do przenoszenia wraz z laptopem..

Użytkowanie maty Chill Hub

1. Wyjąć kabel USB znajdujący się w dolnej części maty chłodzącej Chill Hub.
2. Przed rozłożeniem maty, należy podjąć decyzję odnośnie miejsca jej umieszczenia, tj. czy stanowiskiem pracy będzie stolik, biurko czy też kolana. W zależności od powierzchni, stopkę maty można ustawić pod odpowiednim kątem.
3. Umieścić matę chłodzącą na stanowisku pracy lub na kolanach.
4. Umieścić laptopa na macie chłodzącej Chill Hub.
5. Należy podłączyć odpowiednio wtyczki zasilacza do gniazda zasilania DC maty Chill Hub oraz do gniazda zasilania sieciowego.
6. Wtyczkę kabla USB podłączyć do portu USB mini-B znajdujące się z tyłu maty Chill Hub.
7. Drugą wtyczkę kabla USB podłączyć do wolnego portu USB w laptopie.
8. Włączyć matę chłodzącą przesuwając włącznik zasilania do pozycji „I”, aby włączyć wolniejsze obroty wentylatora, lub do pozycji „II” aby włączyć maksymalne obroty wentylatora.
9. Aby podłączyć urządzenie USB do maty Chill Hub, podłączyć kabel USB urządzenia do wolnego portu koncentratora Chill Hub.



UWAGA: Aby uniknąć wypadku, należy utrzymywać z dala od wiatraków znajdujących się w urządzeniu wszelkie przedmioty, takie jak luźne części ubrania, włosy, biżuterię.



Chill Hub XC (ventoinhas de arrefecimento) para portátil

Introdução

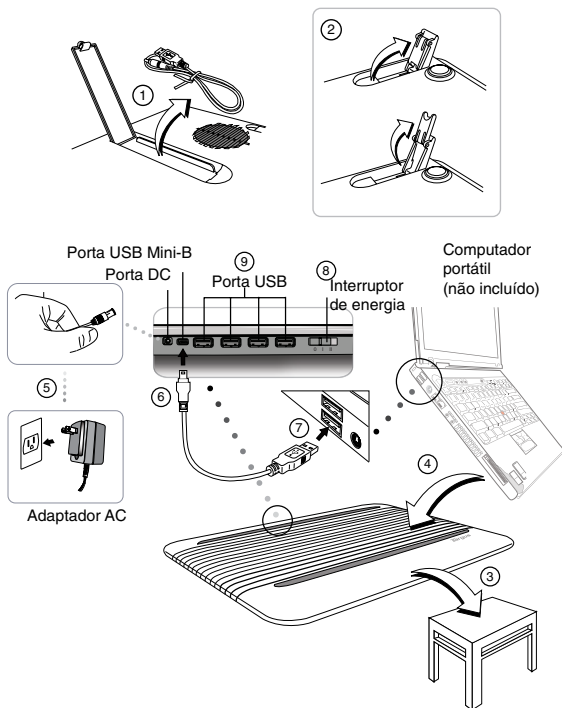
Parabéns pela sua compra do Targus Notebook Cooling Chill Hub XC (Ventoinhas de Arrefecimento Targus XC para computador portátil). Este dispositivo de arrefecimento distribui o calor, diminuindo a temperatura do computador e dando um melhor desempenho. Permite-lhe também ligar 4 dispositivos USB através de um único. O seu design fino mas muito robusto dá tanto para um portátil como para um fixo.

Para usar o Chill Hub (Ventoinhas de Arrefecimento)

1. Retire o cabo USB da parte de baixo do Chill Hub.
2. Decida onde pretende colocar o seu Chill Hub, ou numa superfície de trabalho como uma mesa ou secretária, ou no seu colo. Se resolver usar o Chill Mat deste modo, pode estender os pés no ângulo desejado.
3. Coloque o Chill Mat sobre a superfície de trabalho ou no seu colo.
4. Ponha o portátil em cima do Chill Hub.
5. Ligue uma das extremidades na porta DC do Chill Hub e a outra na saída de corrente.
6. Ligue uma das extremidades do cabo USB na porta USB mini-B na parte de trás do Chill Hub.
7. Ligue a outra extremidade do cabo USB na porta USB disponível no seu portátil.
8. Ligue a Ventoinha deslizando o botão para “I” para “low speed” (velocidade baixa) ou para “II” “high speed” (velocidade alta) das ventoinhas.
9. Para ligar um dispositivo USB ao Chill Hub, ligue o cabo USB do dispositivo numa porta disponível do Chill Hub.



AVISO: Mantenha todos os itens, como peças de vestuário soltas ou joias, e cabelo comprido longe das ventoinhas para evitar possíveis ferimentos pessoais ou danos ao Chill Mat ou ao computador.



Suport pentru răcirea laptopului Chill Hub XC

Introducere

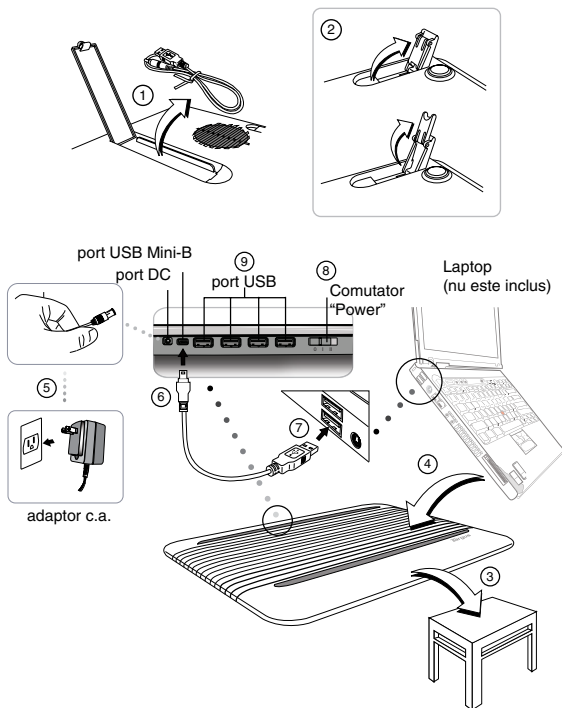
Felicitări pentru achiziționarea suportului Targus Chill Hub XC pentru răcirea laptopului. Acest dispozitiv pentru răcirea laptopului disipă căldura emanată, reducând temperatura globală a computerului dvs și ducând astfel la obținerea unui randament maxim. De asemenea vă permite să vă conectați printr-o singură conexiune USB la până la 4 dispozitive USB. Datorită designului suplu și totuși durabil, este ușor de transportat și robust.

Mod de folosire

1. Îndepărtați cablul USB de pe fundul suportului Chill Hub.
2. Hotărâți-vă unde doriți să așezați suportul Chill Hub: pe o suprafață de lucru cum este masa, biroul sau în poală. Dacă doriți să folosiți suportul Chill Hub pe o suprafață de lucru, puteți extinde picioarele la unghiul dorit.
3. Așezați suportul Chill Hub pe suprafața de lucru sau în poală.
4. Plasați computerul peste suportul Chill Hub.
5. Dacă ați cumpărat adaptorul c.a. opțional, conectați un capăt la portul DC al suportului Chill Hub și celălalt capăt la punctul de alimentare cu energie.
6. Conectați unul dintre capetele cablului USB la portul mini-B USB aflat în spatele suportului Chill Hub.
7. Conectați celălalt capăt al cablului USB într-un port USB disponibil al computerului dvs.
8. Puneți în funcțiune ventilatorul dând comutatorul în poziția "I" pentru viteză redusă a ventilatorului și în poziția "II" pentru viteză înaltă.
9. Pentru a conecta un dispozitiv USB la suportul Chill Hub, introduceți cablul USB al dispozitivului într-un port disponibil al suportului Chill Hub.



ATENȚIE: Păstrați toate obiectele, precum îmbrăcămintea și bijuteriile și părul lung departe de ventilatoare pentru a evita posibilele răni și pentru a nu deteriora suportul Chill Mat sau computerul dvs.



Охлаждающая подставка под ноутбук Chill Hub XC

Введение

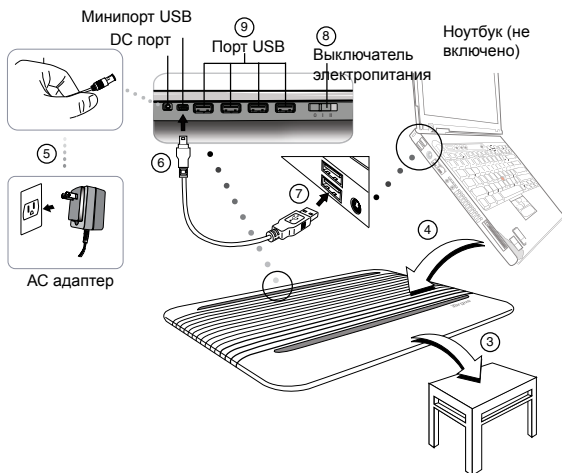
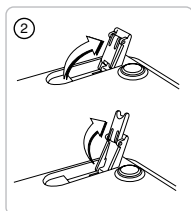
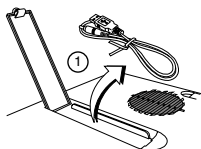
Поздравляем с покупкой охлаждающей подставки под ноутбук Hub XC от компании Targus. Это охлаждающее устройство для вашего ноутбука, которое избавляет от нагрева, снижая общую температуру вашего компьютера и обеспечивая его оптимальную работу. Оно также позволяет вам подсоединить к одному соединению USB более 4 устройств USB. Оно имеет тонкую уплотненную и прочную форму, удобную для транспортировки и одновременно очень крепкую.

Для использования Chill Hub

1. Удалите кабель USB с нижней части Chill Hub.
2. Определитесь, куда вы хотите поместить Chill Hub: либо на рабочую поверхность, такую как стол, либо на колени. Если вы будете использовать Chill Hub на рабочей поверхности, вы можете удлинить ножки, чтобы достичь желаемого угла наклона.
3. Поместите Chill Hub на рабочую поверхность или колени.
4. Расположите компьютер поверх Chill Hub.
5. Подсоедините один конец к порту прямого включения Chill Hub, а другой конец к розетке питания.
6. Подсоедините один конец кабеля USB к мини-порту USB, расположенному на задней части Chill Hub.
7. Подсоедините другой конец кабеля USB к доступному порту USB на вашем ноутбуке.
8. Включите Chill Hub, переместив выключатель на "I" для низкой скорости вентилятора или на "II" для высокой скорости вентилятора.
9. Для подсоединения устройства USB к Chill Hub, вставьте кабель USB устройства в свободный порт Chill Hub.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Старайтесь, чтобы посторонние предметы, например, свободная одежда или украшения, а также длинные волосы, не находились в непосредственной близости от вентилятора во избежание возможных человеческих травм, повреждений Chill Mat или вашего компьютера.



Chill Hub XC kylning för bärbar dator

Introduktion

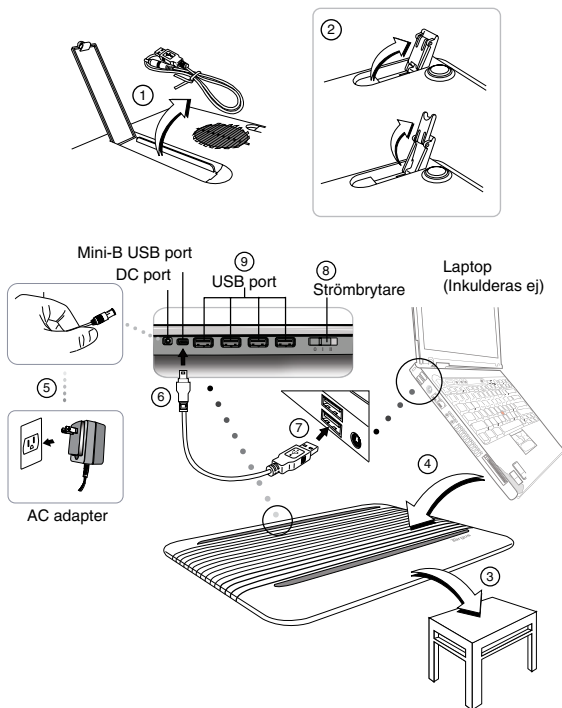
Grattis till ditt köp av Targus Chill Hub XC kylningsmatta för bärbar dator. Denna avkylningsanordningen avskiljer termisk värme och minskar datorns totala temperatur, vilket ger maximal prestanda. Dessutom kan du, via en enda USB-anslutning, ansluta upp till 4 USB-enheter. Den tunna varaktiga designen är både portabel och handfast.

Användning av Chill Hub

1. Avlägsna USB-kabeln från Chill Hubs undersida.
2. Besluta dig för var du vill placera Chill huben, antingen på en arbetsyta, t.ex. ett bord eller ett skrivbord eller i ditt knä. Om du väljer att använda Chill huben på en arbetsyta kan du förlänga dess fötter till önskad vinkel.
3. Placera Chill huben på arbetsytan eller i ditt knä.
4. Placera din bärbara dator på Chill Hubens ovansida.
5. Anslut den ena änden till Chill Hub: s DC-port och den andra änden i vägguttaget.
6. Anslut ena änden av USB-kabeln till mini-B USB-porten på baksidan av Chill Huben.
7. Anslut den andra änden av USB-kabeln till en ledig USB-port på din bärbara dator.
8. Sätt på fläkten genom att skjuta strömbrytaren till "I" för låg hastighet av fläkt och "II" för hög hastighet av fläkt.
9. För att ansluta en USB-enhet till Chill Huben, anslut USB-kabeln från enheten till en ledig port på Chill Huben.



WARNING: Förvara alla objekt, t.ex. löst hängande kläder och smycken samt långt hår utom räckhåll för fläktarna för att undvika personskador eller skador på kylningsmattan eller datorn.



Hladilni USB-razdelilnik Chill Hub za prenosnike

Uvod

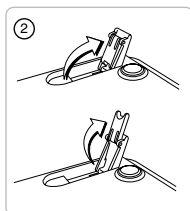
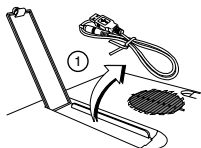
Čestitamo vam ob nakupu hladilnega USB-razdelilnika za prenosnike Targus Chill Hub XC. Ta naprava razprši toploto, zmanjša celotno temperaturo vašega računalnika in zagotavlja maksimalno učinkovitost. Ob tem pa vam omogoča še, da preko ene USB-povezave priključite do vsega skupaj 4 USB-naprave. Njen tanek, a vzdržljiv dizajn je tako čvrst in hkrati prenosljiv.

Uporaba USB-razdelilnika Chill Hub

1. USB-kabel odstranite s spodnje strani USB-razdelilnika Chill Hub.
2. Izberite mesto, kamor želite postaviti Chill Hub, naj bo to delovna površina, kot je miza ali pult ali pa vaše naročje. Če boste USB-razdelilnik uporabili na delovni površini, lahko nogice raztegnete do ustreznega kota.
3. Razdelilnik Chill Hub položite na delovno površino ali v vaše naročje.
4. Vaš prenosnik namestite na razdelilnik Chill Hub.
5. Priključite en konec v vhod za izmenični tok na razdelilniku Chill Hub, drugi konec pa v električno vtičnico.
6. En konec USB-kabla priključite v mini-B USB-vrata na zadnji strani razdelilnika Chill Hub.
7. Drugi konec USB-kabla priključite v prosti USB-vhod na vašem prenosnem računalniku.
8. Vključite ventilator, tako da stikalo za vklop potisnete v položaj "I" za počasen ventilator ali v položaj "II" za hiter ventilator.
9. Če želite na razdelilnik Chill Hub priključiti USB-napravo, vključite USB-kabel iz naprave v prosti vhod na razdelilniku Chill Hub.



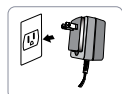
Varovanje: Udržujte vse časti akými sú voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy mimo ventilátorov, aby ste predišli prípadným zraneniam alebo poškodeniu chladiacej podložky Chill Mat alebo počítača.



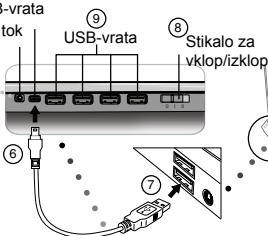
Mini-B USB-vrata
Vrata za enosmerni tok



5



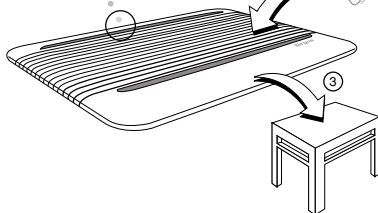
Adapter za
izmenični tok



Prenosnik
(ni vključen)

8 Stikalo za
vklop/izklop

4



3

Chladiaca podložka Chill Hub XC s rozbočovačom pre notebook

Úvod

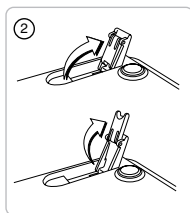
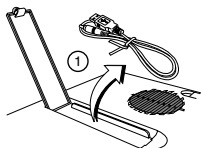
Gratulujeme vám k nákupu chladiacej podložky Chill Hub XC s rozbočovačom pre notebook od spoločnosti Targus. Toto chladiace zariadenie odvádza tepelné žiarenie, znižuje celkovú teplotu počítača a poskytuje maximálny výkon. Dovoľuje tiež cez jedno USB pripojenie pripojiť až 4 USB zariadenia. Vďaka tenkému a trvácnemu dizajnu je zároveň prenosná aj robustná.

Používanie chladiacej podložky Chill Hub s rozbočovačom

1. Vytiahnite USB kábel zo spodnej časti chladiacej podložky Chill Hub s rozbočovačom.
2. Rozhodnite sa, na aký pracovný povrch chcete umiestniť chladiacu podložku Chill Hub, napr. stolček, pracovný stôl alebo na kolená. Ak sa rozhodnete, že budete používať chladiacu podložku Chill Hub na pracovnom povrchu, môžete nastaviť nožičky na želaný uhol.
3. Umiestnite chladiacu podložku Chill Hub na pracovný povrch alebo na kolená.
4. Umiestnite notebook na hornú časť chladiacej podložky Chill Hub s rozbočovačom.
5. Ak ste si kúpili aj voliteľný napájací AC adaptér, pripojte jeden koniec do DC portu na chladiacej podložke Chill Hub a druhý koniec do elektrickej zásuvky.
6. Pripojte jeden koniec USB kábla do mini-B USB portu na zadnej strane chladiacej podložky Chill Hub.
7. Druhý koniec USB kábla pripojte do voľného USB portu na notebooku.
8. Zapnite chladiacu podložku ventilátor prepnutím prepínača napájania do polohy "I" pre nižšiu rýchlosť ventilátora alebo "II" pre vyššiu rýchlosť ventilátora.
9. Pre pripojenie USB zariadenia do chladiacej podložky Chill Hub s rozbočovačom, pripojte USB kábel zariadenia do voľného portu na chladiacej podložke Chill Hub s rozbočovačom.



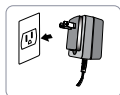
Varovanie: Udržujte všetky časti akými sú voľné oblečenie, šperky a dlhé vlasy mimo ventilátorov, aby ste predišli prípadným zraneniam alebo poškodeniu chladiacej podložky Chill Mat alebo počítača.



USB port typu Mini-B
Napájecí port

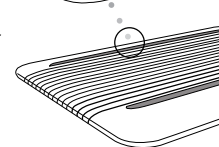
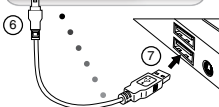


5

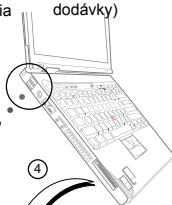


Napájecí adaptér

9 USB port
8 Prepínač napájania

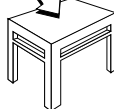


Notebook
(nie je súčasťou
dodávky)



4

3



Dizüstü bilgisayar soğutucu Chill Hub XC

Giriş

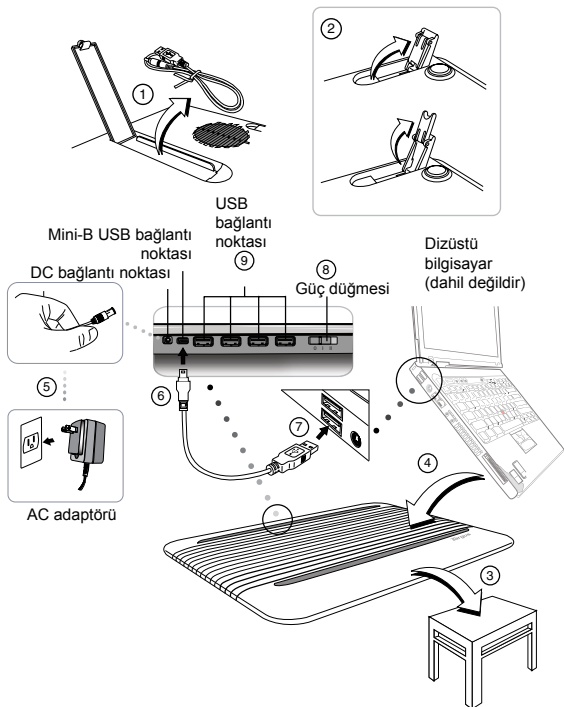
Targus Dizüstü Bilgisayar Soğutucu Chill Hub XC satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu soğutma cihazı sıcaklığı düşürür böylece maksimum performans elde edilir. Ayrıca tek USB bağlantısından en fazla 4 USB cihazın bağlanmasına da olanak sağlar. İnce ancak dayanıklı tasarımı taşınabilir ve sağlamdır.

Chill Hub'ı kullanmak için

1. Chill Hub'ın altından USB kablosunu çıkarın.
2. Chill Hub'ı masa üstü gibi çalışma alanına mı yoksa kucağınıza mı yerleştireceğinize karar verin. Chill Hub'ı çalışma alanına yerleştirmeye karar vererseniz, ayağı gerekli yüksekliğe uzatabilirsiniz.
3. Chill Hub'ı çalışma alanına veya kucağınıza yerleştirin.
4. Dizüstü bilgisayarınızı Chill Hub'ın üzerine yerleştirin.
5. İsteğe bağlı AC güç adaptörünü satın aldıysanız bir ucunu Chill Hub'ın DC bağlantı noktasına diğer ucunu prize takın.
6. USB kablosunun bir ucunu Chill Hub'ın arkasındaki mini-B USB bağlantı noktasına takın.
7. USB kablosunun diğer ucunu dizüstü bilgisayarınızdaki boş bir USB bağlantı noktasına takın.
8. Fanın Güç düğmesini düşük hız için "I" konumuna ve yüksek hız için "II" konumuna getirerek açın.
9. USB cihazını Chill Hub'a bağlamak için cihazın USB kablosunu Chill Hub üzerindeki boş bir bağlantı noktasına takın.



UYARI: Kişisel yaralanmalardan veya Chill Mat'a ya da bilgisayara zarar gelmesinden kaçınmak için gevşek giysiler, takı veya uzun saç gibi tüm nesneleri fanlardan uzak tutun.





Targus®

Visit our Website at www.targus.com/emea

Features and specifications subject to change without notice.

© 2009 Targus Group International, Inc. and Targus Group (UK) Ltd.



N2953

